



# + Symboles et saints sur nos croix de chemins



Belgeschkräiz:  
tête de mort



Reineschkräiz:  
pigeon



Schéidenkräiz:  
saint Nicolas



Linden-Hessen-Kräiz:  
église



Schréideschkräiz:  
saint Jean



Anenkräiz:  
sainte Anne

## LES SCULPTEURS DE CRUCIFIX

Les créateurs des vieilles croix de chemins étaient de petits maîtres de l'art sacré; ces simples tailleurs de pierres n'étaient marqués que par leur métier qu'ils avaient appris conformément aux règles de la corporation des tailleurs de pierre. Mais il fallait néanmoins faire preuve d'un certain talent et de savoir-faire pour répondre aux exigences et aux attentes du donateur, sans pour autant cultiver un style particulier.

## «JESUS DE WEE» (SUR LE CHEMIN DE JÉSUS)

«Sur le chemin de Jésus» est une croix de chemin moderne (2001) créée par Serge Weis. Une colonne en pierre d'une hauteur de 2,30 m porte un bateau avec le Christ montrant le bon chemin de la vie aux hommes. La scène de «Jesus de Wee» est moulée en bronze. La silhouette de Jésus est dorée.



# mersch

## Les croix de chemins de la commune de Mersch

### QU'EST-CE QUI Pousse LES HOMMES À ÉRIGER DES CROIX DE CHEMINS?

Nos croix de chemins renouent avec les traditions païennes. Les Celtes et les Romains invoquaient déjà la protection des dieux pour leurs terres, leurs maisons et leurs fermes. Le christianisme a repris cette piété. Ces croix érodées se rencontrent surtout dans les campagnes catholiques, et elles témoignent essentiellement de temps de misère ou de coups du destin. Dans son ouvrage «Die Wegkreuze des Kantons Mersch» (Les croix de chemins du canton de Mersch), le professeur Joseph Hirsch répertorie 170 croix en pierre pour le seul canton de Mersch.



### COMMUNE DE MERSCH

Château de Mersch  
Tel.: 32 50 23 - 1

### TOURIST INFORMATION

Tel.: 32 96 18 (juillet/août)

[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)



### ADRESSE BIBLIOGRAPHIQUE

Geschichtsfrënn  
vun der  
Gemeng Mersch

### Photos

Nico Lucas  
Henri Krier

### Textes

Guy Pauly  
Roger Hilbert

### Illustrations

Serge Weis

### Impression

Imprimerie Fr. Faber

Anenkräiz



Udingerkräiz



Tockeschkräiz

## + Reckange

### LE MENHIR DE RECKANGE

Le menhir de Reckange est le plus vieux monument en pierre de notre région; il date du néolithique. Il fait partie du groupe des menhirs anthropomorphes (dont la forme rappelle celle de l'homme).



Arens-Schmitz-Kräiz (Eisenmühle)



Belgeschkräiz (N6)



Birkelskräiz (N6)



Laddeschkräiz (um Lehm)

### «DE WEEKRÄIZERGRUPP» (LE GROUPE DES CROIX DE CHEMINS)

Le «Weekräizergrupp» s'est constitué en 1989 autour de Ferdy Fischer, curé-doyen de Mersch: ce groupe se consacre à la préservation des croix en pierre, livrées à la merci de la pollution et de l'ignorance humaine. La Commune de Mersch finance les restaurations.

## + Schoenfels



Schéiferei (montée de la Bergerie)



Sandkräiz (Wisestrooss)



Anenkräiz (rue T. et Ch. Hansen)

La croix «Sandkräiz» a été découverte par M. Jacques Sand

## + Beringen



Schréideschkräiz (CR123: Wäschbur)



Reineschkräiz (Limite Beringen/Angelsberg)

## + Rollingen



Tockeschkräiz (101, route de Luxembourg)



Tockeschkräiz (71, route de Luxembourg)



Schéisserkräiz

La croix dite «Schéisserkräiz» a été retrouvée grâce aux scouts du groupe «St-Michel».

### CLASSEMENT

La tradition orale ou écrite nous permet de classer chaque croix en pierre dans l'un des groupes suivants:

- Croix mémoriales: en souvenir d'un accident, d'une exécution, d'un décès par accident, par la foudre, par la maladie, ou d'une situation critique
- Croix votives: remerciement, délivrance d'une grande détresse
- Croix de limites: borne, point de repère
- Croix de station ou de bénédiction: lieu d'une bénédiction sacramentelle en certaines occasions, p.ex. lors de processions (d'après Mathias Thill)

## + Mersch

Les croix de chemins sont réalisées essentiellement en grès luxembourgeois.



Udingerkräiz (Banque Générale)



Lénkskräiz (Haart)

Tête

Fût

Socle



Rescheschkräiz (64, rue Nic Welter)



Linden-Hessen-Kräiz (2, rue de Colmarberg)



Schéidenkräiz (autrefois rue Nic Welter, aujourd'hui résidence privée)



Servaiskräiz (rue de la Gare)

Les croix de chemins nous confrontent à des messages graves, mélancoliques. La vie passe devant elles sous forme de fleuves rouges. Leur histoire est triste, et elles contemplant le monde d'un regard pâle. J'aime les vieilles croix couvertes de mousse et j'aime écouter leurs légendes.

(Albert Elsen)